



AMERICAN EAGLE
latitudes

ADVENTURES AVENTURAS • CUISINE COCINA • FESTIVALS FESTIVALES

Snowy Fun Near
Vancouver

Columbia's
Vibrant District

Four **Santa Fe** Inns

JANUARY • FEBRUARY
ENERO • FEBRERO



THE INN OF THE FIVE GRACES

From the outside, it's a typically modest compound of old adobe buildings in the center of Santa Fe's 400-year-old Barrio de Analco, the town's most historic neighborhood. Inside, however, it's like stumbling upon Ali Baba's cave of riches.

Owners Ira and Sylvia Seret are importers of exotic treasures from Asia and Africa, and they've furnished their distinctive Relais & Châteaux inn with their finds: luxurious textiles, hand-carved furnishings and mysterious objets d'art.

Sylvia, who is also the tile artist at the inn, has transformed the bathrooms into sybaritic retreats worthy of a sultan, while carved 17th-century doors, Oriental rugs and colorfully upholstered furniture add to the overall sense of adventure. The 24 units—ranging from individual rooms to suites and even an entire residence—were acquired as individual homes over the years, so each one offers a unique experience.

The no-tipping policy, which applies to everything from room service (from the nearby 315 Restaurant and Wine Bar, a local favorite) and valet parking to wine-on-demand from the inn's extensive list of fine vintages, is particularly popular.

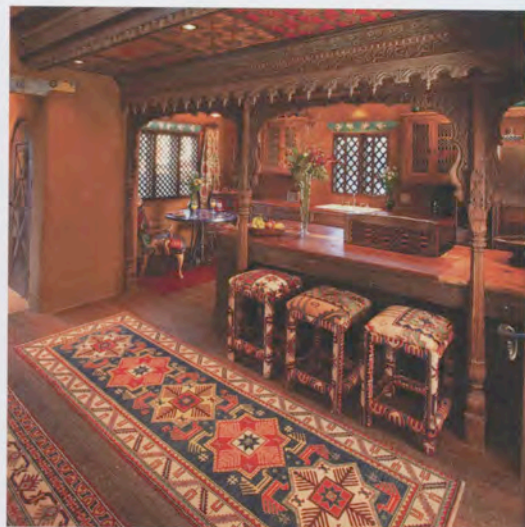
Other amenities include a made-to-order breakfast, served either in-room or in the dining room; a new spa and

THE INN OF THE FIVE GRACES

Desde fuera, luce como un típico conjunto de modestas edificaciones de adobe en el centro del Barrio de Analco, que con sus 400 años es el vecindario más histórico de la ciudad. Dentro, sin embargo, es como toparse con la cueva llena de riquezas de Ali Babá.

Sus propietarios, Ira y Sylvia Seret, son importadores de objetos exóticos de Asia y África, y han amueblado su posada (afiliada a Relais & Châteaux) con sus hallazgos: lujosos textiles, muebles tallados a mano y misteriosos *objets d'art*. Sylvia, que también es la artista de las baldosas de la posada, ha transformado los baños en rincones sibaritas dignos de un sultán; las puertas talladas del siglo XVII, las alfombras orientales y los coloridos muebles tapizados aportan un sentido integral de aventura. Las 24 unidades, divididas en habitaciones, suites y residencias enteras, fueron adquiridas como casas individuales a lo largo de los años, por lo que cada una tiene personalidad propia.

Su política de no aceptar propinas es bastante popular, y se aplica lo mismo al servicio de comida a la habitación (proveniente del vecino 315 Restaurant and Wine Bar, muy frecuentado) hasta el estacionamiento por valet y el vino a pedido de la extensa lista de añadas *vintage* de la posada.



Luxurious textiles, hand-carved furnishings and mysterious objets d'art are found within The Inn of the Five Graces.

Se destacan también otros cómodos servicios, como el desayuno por encargo servido en la habitación o en el comedor, un nuevo spa y gimnasio con salas de tratamiento y bañeras y minibares completamente surtidos sin costo adicional.

Situado en una tranquila calle entre el capitolio estatal y la plaza, desde la posada se puede ir caminando a las galerías de Canyon Road. fivegraces.com

INN ON THE ALAMEDA

Esta posada, abierta hace 26 años, es relativamente grande —60 habitaciones y 12 suites repartidas en 10 construcciones en un área de una hectárea— y está situada en una congestionada calle del centro de la ciudad, pero usted nunca lo notará en cuanto entre a su serena habitación primorosamente decorada.

Encontrará las comodidades propias de un hotel grande (como televisores planos, gimnasio, spa con terapeutas de masaje de guardia y mullidas batas de baño) pero también la intimidad de una posada pequeña donde los empleados lo tratarán como si fuera un invitado de honor.

La mayoría de las habitaciones y suites de lujo tienen chimeneas (de gas y de leña) y un patio, una terraza o un balcón. La decoración es suntuosa pero sin pretensiones, con cielorrasos cubiertos de paneles de madera y detalles del suroeste lo suficientemente rústicos para dotarlas de sentido de localización.

Este año abrió el Agoyo Lounge, que tiene bar completo y ligeras comidas gourmet todos los días de 5 a 10 p.m. No necesita alquilar un auto tampoco, pues se halla a corta distancia a pie de todas las atracciones del downtown y de Canyon Road, y un transporte de cortesía lo llevará a cualquier parte de la ciudad para que no tenga que caminar.

fitness center with treatment rooms and hot tubs; and fully stocked in-room mini-refrigerators that incur no extra charges.

Situated on a quiet street sandwiched between the state capitol and the Plaza, the inn is walking distance from the galleries of Canyon Road. fivegraces.com

INN ON THE ALAMEDA

This 26-year-old inn is relatively large—60 rooms and 12 suites spread among 10 buildings over 2.5 acres—and is located on a busy downtown street, but you'll never know it once you're ensconced in your serene, beautifully decorated quarters.

You'll get the amenities of a large hotel—like flat-screen TVs, a gym, a spa with massage therapists on call and fluffy robes—but with the intimacy of a small inn where the management treats you like an honored guest.

Most of the deluxe rooms and suites have gas and wood fireplaces and either a patio, terrace or balcony. The décor is luxurious but unpretentious, with wood-paneled ceilings and just enough rustic Southwestern details to give you a strong sense of place.

New this year is the Agoyo Lounge, which offers a full bar and gourmet light fare daily from 5 to 10 p.m. There's no need to rent a car during your stay, either; the

PUEBLO CULTURAL

No es necesario esquiar para disfrutar de Santa Fe en invierno. Los numerosos y fabulosos museos de la ciudad contienen suficiente arte, historia y sabor local como para mantenerlo fascinado durante días. Comience su recorrido en el New Mexico Museum of Art. Luego vaya al cercano New Mexico History Museum a repasar la historia natural del estado desde la prehistoria hasta la actualidad, y al Georgia O'Keeffe Museum, que guarda tesoros de la artista. A menos de tres kilómetros, en el complejo Museum Hill, podrá conocer otras prestigiosas pinacotecas, como el Museum of International Folk Art, el Museum of Indian Arts and Culture, el Wheelwright Museum of the American Indian y el Museum of Spanish Colonial Art.